

## Нанкинский университет финансов и экономики

(программа для новых студентов языковых курсов 2019 года поступления)

Языковые курсы и программы бакалавриата открыты для студентов из: Южной Кореи, Таиланда, Индонезии, Вьетнама, Лаоса, Малайзии, Филиппин, Мьянмы, Непала, Камбоджи, Иордании, России, Казахстана, Узбекистана, Монголии, Украины, Азербайджана, Армении, Беларуси, Кыргызстана, Молдовы, Таджикистана, Туркменистана, Грузии, Бразилии, Мексики, Аргентины, Колумбии, Чили, Венесуэлы, Перу, Пуэрто-Рико, Эквадора, Доминиканской Республики, Уругвая, Коста-Рики, Панамы, Египта, Южной Африки, Алжира, Марокко. Количество мест на ежегодный набор приведено в Приложении № 1.

### 1. Грант на языковые курсы

Стоимость обучения вместе с проживанием в течение первого года языковых курсов составляет 6000 юаней (не включает стоимость проживания в зимний и летний период каникул). Студенты, которые хотят продолжить второй и последующие годы обучения в языковом курсе, должны подать заявление в университет, зачисленные студенты по-прежнему будут платить только 6000 юаней. Если студент прошел на бакалавриат, но решил продолжить языковые курсы, университет будет принимать только плату в размере 4000 юаней, плата за обучение бесплатна.

Описание языковых курсов:

а) Уроки китайского языка 20 часов в неделю, распределенных на 5 дней обучения (в программу входит разговорная речь, аудирование, чтение, письменность, грамматика);

б) Уроки по подготовке к HSK 4 часа в неделю (помимо основных 20 часов уроков китайского языка);

с) Университет, по своему усмотрению, также может предоставлять для студентов предметы на выбор;

д) Университет в мае организует сдачу письменного экзамена HSK, оплату за сдачу HSK студенты оплачивают самостоятельно.

Требования для зачисления:

а) Возраст от 17 до 30 лет;

Примечание. Студент должен достигнуть возраста 18 лет на момент регистрации в ВУЗе по приезду. (Если студент младше 18 лет на момент регистрации в ВУЗе, он должен представить письмо родительского разрешения, указав его опекуна в Китае);

б) Успеваемость в старшей школе не ниже 70% или аналогичные им оценки. Например, средний балл по школьной 5 балльной шкале не ниже 3.5, а по 4 балльной университетской шкале GPA не ниже 2.8;

с) У студента должно быть законченное среднее общее образование или должен являться выпускником старшей школы или колледжа;

д) Студент должен быть здоров;

е) Уровень английского языка: не ниже Elementary English, студент может использовать английский язык для учебы и жизни в Китае.

Документы для зачисления (предоставить сканированные копии):

а) Сканированная копия паспорта;

б) Регистрационная форма;

с) Документ о последнем образовании или справка с места учебы о том, что студент учится в выпускном классе (если оригинал не на английском языке, необходимо также предоставить переведенную и заверенную нотариально сканированную копию);

д) Оценки последнего образования; ученики, которые не закончили старшую школу, предоставляют оценки по уже пройденным предметам, студенты ВУЗов по такой же схеме (если оригинал не на английском языке, необходимо также предоставить переведенную и заверенную нотариально сканированную копию);

е) Если ранее абитуриент обучался в Китае, он должен предоставить подтверждение, как сертификат об окончании, транскрипт или рекомендательное письмо от университета;

ф) Если абитуриент имеет определенный уровень китайского языка, он должен предоставить соответствующий сертификат или сертификат уровня

НСК.

Детали процесса зачисления:

а) Способ подачи документов описан в Приложении №3;

б) В случае, если студенты отвечают требованиям для поступления на программу языковых курсов, наш университет всех зачислит и подготовит все необходимые документы о зачислении этим студентам (Письмо о зачислении, форма JW202);

с) В письме о зачислении будет указано, что студент зачислен на годовой языковой курс нашего университета, с началом учебы осенью такого-то года, со стоимостью за первый год обучения вместе с проживанием в размере 6000 юаней, так же будет добавлено описание гранта;

д) Наш университет вышлет документы о зачислении с таким расчетом, чтобы студент успел сделать визу. Документы о зачислении будут отправлены по адресу, указанному в регистрационной форме;

Документы при регистрации по приезду:

а) Студент должен предоставить оригинал паспорта;

б) Студенту необходимо въезжать по студенческой визе, предназначенной для длительного обучения (длительность обучения 1 год), другие виды виз, в том числе туристические визы, краткосрочные студенческие визы невозможно будет поменять на вид на жительство;

с) По студенческой визе для длительного обучения обычно можно находиться в Китае в течение месяца с момента въезда, студент обязан в течение месяца с момента въезда поменять данную визу на вид на жительство;

д) Шесть фотографий паспортного размера.

е) Оригиналы документов для зачисления должны быть взяты с собой в ВУЗ для возможности проверки;

2. Программа гранта для бакалавриата:

2.1. Студенты, соответствующие требованиям для зачисления на бакалавриат и окончившие языковые курсы продолжают обучения на бакалавриате.

Иностранные студенты имеют право по окончании языковых курсов покинуть университет или продолжить обучение на бакалавриате. Специальности для обучения на бакалавриате указаны в Приложении №2, университет оставляет за собой право изменять перечень специальностей.

Требования для зачисления на бакалавриат:

а) Получение 4 уровня HSK до 30 июня текущего года (студенты, получившие 4 уровень HSK в течение первых 2 лет языковых курсов имеют право участвовать в грантовой программе);

б) Средняя посещаемость во время языкового курса должна быть не ниже 80%;

в) Наличие документа об окончании общего среднего образования (например, аттестат об окончании общего среднего образования);

г) Хорошее поведение, отсутствие нарушений законов КНР и правил университета в период обучения на языковых курсах.

Все студенты, которые соответствуют вышеуказанным требованиям для зачисления на бакалавриат поступают в наш ВУЗ на обучение на бакалавриате. Студентам, которые не соответствуют вышеуказанным требованиям, университет имеет право отказать в продолжении дальнейшего обучения.

Распределение гранта:

Бесплатное обучение: в случае если у студента за время обучения на языковых курсах оценки по экзамену комплексного урока китайского языка за каждый семестр не ниже 65 баллов, то студент получает грант в виде бесплатного обучения на первый год бакалавриата, обучение за проживание оплачивается отдельно в размере 4000 юаней;

Требования для дальнейшего получения гранта во время обучения на бакалавриате:

Бесплатное обучение: в случае если у студента оценки по итоговым семестровым экзаменам по всем предметам во время обучения на бакалавриате 65 баллов или выше, то студент получает грант в виде бесплатного обучения на

следующий год бакалавриата, плата за проживание в размере 4000 юаней оплачивается студентом.

Половина стоимости обучения: в случае если у студента во время обучения на бакалавриате в учебном году есть 8 предметов, по которым оценки за итоговый экзамен 60 баллов или выше, то студент получает грант в виде половины стоимости обучения в следующем году, проживание оплачивается отдельно в размере 4000 юаней.

Грант распределяется ежегодно на основании результатов успеваемости студентов за прошлый год, грант может быть, как повышен, так и понижен. Не получившие грант студенты могут продолжать участвовать в программе распределения грантов ежегодно;

б) Ежегодная посещаемость должна быть не ниже 80%. Метод подсчета посещаемости определяет университет;

с) Студенты должны иметь хорошее поведение, отсутствие нарушений законов КНР и правил университета;

### 3. Правила университета:

Каждый месяц подсчитывается посещаемость, посещаемость не должна быть ниже 80%, каждый день нельзя возвращаться в общежитие позже 23.00 по пекинскому времени. Распитие спиртных напитков и курение в комнатах общежития строго запрещено, применение насилия по отношению к окружающим запрещено. В случае нарушения правил университета более 3 раз, студент отчисляется (после каждого нарушения университет будет письменно извещать студента о нарушении, студент при этом обязан расписаться в уведомлении). В случае серьезных нарушений студент отчисляется немедленно.

### 4. Регистрация в вузе по приезду:

Обязательства университета:

а) Предоставить студентам англоязычного куратора;

б) В указанный в приложении №1 день (дни) с 8.00 утра до 20.00 вечера организовать для студентов бесплатную встречу. Встреча состоится так же в случае задержки рейса по независящим от студента причинам, таких как погода,

но задержка рейса не должна превышать 1 часа. Адрес аэропорта в котором будет предоставлена бесплатная встреча: 禄口镇禄口街道。

Для организации встречи студента, студенту необходимо предоставить университету прилетные данные. Встреча считается организованной после одобрения университетом прилетных данных студента. Во время встречи представитель университета будет держать в руках табличку с надписью названия университета на английском языке. Студенту необходимо будет подойти к представителю и назвать свое имя, после чего представитель ВУЗа должен будет назвать полное имя студента и номер паспорта. В случае если студент и представитель ВУЗа не могут найти друг друга, то студент должен самостоятельно прибыть в университет для регистрации. Университет не несет никакой ответственности за возникшие проблемы в связи с тем, что представитель и студент не смогли найти друг друга, и студент самостоятельно прибывает на регистрацию в ВУЗ.

Адрес регистрации на китайском языке (адрес дается для удобства, когда студент самостоятельно добирается до университета): 南京市栖霞区仙林大学城文苑路 3 号南京财经大学东苑研究生宿管站。

Адрес регистрации на английском языке: International Student Dorm., Nanjing University of Finance and Economics, 3 Wenyuan Rd., Xianlin College Town, Nanjing, Jiangsu Province, China

Контактное лицо 1: Лиу Нин, офис: +86-25-86718742

Сотовый телефон:

Контактное лицо 2: Сунь Чши, офис: +86-25-86718744

Сотовый телефон:

(Номер телефона текущего ответственного учителя)

Время регистрации: с понедельника по пятницу, с 9:00 до 17.00.

с) Университет поможет студентам при заселении;

d) В течение недели после начала регистрации, университет оповестит студентов о правилах вуза и порядке регистрации;

e) Студенты обязаны вовремя зарегистрироваться в полицейском участке (Университет в назначенное время окажет содействие студентам в регистрации);

f) Студенты обязаны во время пройти медосмотр (университет в назначенное время поведет студентов на прохождение медосмотра);

g) Студенты обязаны в назначенное время сделать вид на жительство (Университет в назначенное время поведет студентов делать вид на жительство);

h) Университет будет помогать студентам в решении учебных и бытовых вопросов. Например, в случае серьезной болезни, отвезти студента в больницу.

i) В случае если студент не зарегистрировался в университете в установленное время, он автоматически отчисляется из вуза и лишается права обучения;

j) После прибытия в ВУЗ, студент для решения всех возникающих вопросов должен напрямую обращаться в офис для иностранных студентов;

#### 5. Проживание студентов:

a) Во время обучения на языковых курсах и на бакалавриате университет предоставит студентам достаточное количество мест в университетском общежитии для проживания с нижеперечисленными условиями:

Двухместная комната, отдельный туалет (с душем и унитазом), круглосуточная горячая вода, кондиционер с функцией обогрева, книжный шкаф, шкаф для одежды, стол, проведенный интернет (студенты самостоятельно подключают интернет). Вода, электричество и интернет оплачивается студентами. Стоимость проживания во время обучения на бакалавриате: 4000 юаней/год/студент.

b) Университет обязуется сделать уборку в комнатах общежития перед заездом студентов;

c) На территории кампуса есть мусульманская столовая;

d) Общежитие находится на территории кампуса, в пределах 15 минут ходьбы от учебных корпусов;

e) Во время обучения на 1-ом году языковых курсов, студент обязан жить в общежитии;

f) Фотографии общежития и другие фотографии предоставляются только для получения общего представления, конечные условия предоставляются по факту.

g) Во время зимних и летних каникул студент не имеет права жить в общежитии.

h) До прохождения регистрации в университете, студент не имеет права заезжать в общежитие;

i) Родители студента не имеют права жить в общежитии. Университет не организует для родителей встречу, родители должны самостоятельно решать все вопросы касательно своего передвижения, еды и проживания;

j) Общие стиральные машины.

#### 7. Кампус Xian Lin:

Студенты во время обучения на языковых курсах могут находиться в следующем кампусе:

Название кампуса: Xian Lin campus.

Адрес кампуса: Wen Yuan Road No.3

Площадь кампуса: 1 миллион кв. метров.

Оборудование кампуса: полное

a) Кампус огорожен (ворота кампуса снабжены службой безопасности);

b) Большое футбольное поле;

c) Спортивный зал;

d) Баскетбольные площадки, бадминтон, стол для пинг-понга;

e) 3 столовых;



- f) Медицинский кабинет;
  - g) Банкомат;
  - h) Небольшие магазины;
  - i) Небольшое озеро;
  - j) Семь учебных корпусов
  - l) Семь лабораторий
  - m) Библиотека из двух миллионов книг
  - n) Больница на расстоянии 10 минут
6. Оплата, которую необходимо внести студенту (юани)

6.1. По приезду студент оплачивает:

Вид платежа	Сумма (юани)	Частота оплаты	Способ оплаты
Обучение и проживание	6000	Год	Chinaunionpay/наличные
Страховка	600	год	Наличные
Медосмотр	400	1 раз	Chinaunionpay/наличные
Вид на жительство	400	Каждый раз при оформлении	Chinaunionpay/наличные
Книги для годового языкового курса	400	комплект	Наличные (может не покупать)
Предметы ежедневной необходимости	Примерно 400	1 комплект	Наличные (может не покупать)
Итого:	8200		

Примечание: К оплате наличными принимаются только юани, не принимается валюта других стран. В случае несвоевременной оплаты вышеприведенных платежей, университет имеет право отчислить студента и аннулировать визу (вид на жительство). После оплаты вышеуказанных платежей деньги возврату не подлежат.

6.2. Стандарт оплаты на полной платной основе:

Языковые курсы: 13000 юаней в год;

Степень бакалавра: 17000 юаней в год;

Плата за проживание: 4000 юаней в год.

Подпись и печать представителя университета \_\_\_\_\_

Дата: год/месяц/день

**Наанкинский университет финансов и экономики**

(программа для новых студентов языковых курсов 2019 года поступления)

**Приложение 1**

В 2019 году с началом обучения осенью наш университет примет 100 студентов на языковые курсы

Крайний срок подачи документов для студентов с началом обучения осенью 2019 года – до 30 июня 2019 года (включительно).

Университет отправит письмо о зачислении и форму JW202 не позднее 10 июля 2019 года (включительно).

Время регистрации в университете по приезду для студентов с началом учебы осенью 2019 года: с 18 сентября 2019 года по 20 сентября 2019 года (включительно).

Время бесплатной встречи студентов с началом учебы осенью 2019 года: с 18 сентября 2019 года по 20 сентября 2019 года (включительно).

Подпись и печать представителя университета \_\_\_\_\_

Дата: год/месяц/день

## Напкинский университет финансов и экономики

(программа для новых студентов языковых курсов 2019 года поступления)

### Приложение 2

#### Специальности бакалавриата

(Специальности бакалавриата для новых студентов языковых курсов 2019, года поступления, университет имеет право изменять ниже приведенный список специальностей).

Международная экономика и торговля

Бизнес менеджмент

Маркетинг

Управление логистикой

Финансы

Бухгалтерский учет

Дизайн визуальной коммуникации

Управление человеческими ресурсами

Управление туризмом

Реклама

Английский язык

Французский язык

Компьютерные науки и технологии

Подпись и печать представителя университета \_\_\_\_\_

Дата: год/месяц/день

## Нанкинский университет финансов и экономики

(программа для новых студентов языковых курсов 2019 года поступления)

### Приложение 3

Документы для зачисления студентов из Южной Кореи, Таиланда, Индонезии, Вьетнама, Лаоса, Малайзии, Филиппин, Мьянмы, Непала, Камбоджи, Иордании, России, Казахстана, Узбекистана, Монголии, Украины, Азербайджана, Армении, Беларуси, Кыргызстана, Молдовы, Таджикистана, Туркменистана, Грузии, Бразилии, Мексики, Аргентины, Колумбии, Чили, Венесуэлы, Перу, Пуэрто-Рико, Эквадора, Доминиканской Республики, Уругвая, Коста-Рики, Панамы, Египта, Южной Африки, Алжира и Марокко могут быть отправлены посредством платформы <http://apply.mychina.org>. В то же время, студенты должны войти в систему управления иностранными студентами нашего ВУЗа, подать заявку и загрузить соответствующие материалы для зачисления. Для подстраховки просим одновременно отправлять материалы для зачисления и информацию о встрече в аэропорту на электронную почту: [canini@163.com](mailto:canini@163.com). В случае если в 2-х выше указанных платформах (<http://apply.mychina.org> и система управления иностранными студентами Нанкинского университета финансов и экономики) возникнут поломки или ненормальное поведение, наш ВУЗ с целью проведения работ по проверке, зачислению, отправке письма о зачислении и 202 формы и для организации встречи в аэропорту будет использовать присланные на электронную почту материалы для зачисления и для встречи в аэропорту.

Наш университет максимально быстро утвердит заявления студентов на поступление. Если студенты будут приняты в наш университет, мы своевременно отправим им письмо о зачислении и форму 202. Как только студенты доберутся до нашего университета, мы приложим все усилия, чтобы обеспечить им поддержку и помощь во всех отношениях. Надеемся, что студенты получают интересный и богатый опыт за время обучения и жизни в нашем университете!

Подпись и печать представителя университета \_\_\_\_\_

Дата: год/месяц/день

Республика Казахстан, город Алматы.

Тринадцатое ноября две тысячи восемнадцатого года.

Перевод документа с китайского языка на русский язык выполнила переводчик Дияншина Эльвира Шамильевна.

*Эльвира Шамильевна*

Республика Казахстан, город Алматы.

Тринадцатое ноября две тысячи восемнадцатого года. Я, нотариус, города Алматы Егемберді Заңғар Төрегелдіұлы, действующий на основании государственной лицензии № 0000703, выданной 26 декабря 2006 года Комитетом по организации правовой помощи и оказанию юридических услуг населению Министерства Юстиции Республики Казахстан, свидетельствую подлинность подписи сделанной известным мне переводчиком Дияншиной Эльвирой Шамильевной. Личность подписавшего документа установлена, дееспособность и полномочия его проверены.



Зарегистрировано в реестре за № 2692.  
Взысканы 241 тенге госпошлины и  
2405 тенге за услуги нотариуса  
Нотариус:

*Егемберді Заңғар Төрегелдіұлы*



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ АЛМАТЫ ҚАЛАСЫНЫҢ НОТАРИУСЫ  
Егемберді Заңғар Төрегелдіұлы  
Лицензия № 0000703  
26 желтоқсан 2006 жылдан бері қолданыста  
Қазақстан Республикасының Юстиция Министрлігінің  
Алматы қаласындағы нотариусының  
қызметіне қабылданды  
Қазақстан Республикасының Юстиция Министрлігінің  
Алматы қаласындағы нотариусының  
қызметіне қабылданды  
Қазақстан Республикасының Юстиция Министрлігінің  
Алматы қаласындағы нотариусының  
қызметіне қабылданды  
Қазақстан Республикасының Юстиция Министрлігінің  
Алматы қаласындағы нотариусының  
қызметіне қабылданды

Дополнение к описанию программы Нанкинского университета финансов и экономики

(программа для новых студентов языковых курсов 2019 года поступления)

Раздел документы для зачисления:

- 1) Ученики, еще не окончившие старшую школу, предоставляют оценки за предыдущий год обучения. Ученики, не окончившие университет или колледж, по такому же принципу.
- 2) К документам, оригиналы которых не на английском языке, необходимо дополнительно предоставить переведенную на английский язык и заверенную нотариально сканированную копию.

Раздел требования для зачисления на специальности бакалавриата:

- 1) Ученики, соответствующие требованиям для зачисления на специальности бакалавриата, указанным в описании программы, в случае если пожелают продолжить обучение в нашем учебном заведении по программе бакалавриат, будут все зачислены нашим ВУЗом.

Раздел приложение №3 к описанию программы:

- 1) Ссылка на систему управления студентами нашего ВУЗа:  
<https://njue.17gz.org/member/login.do>

Подпись представителя учебного заведения

Дата: 15.11.2018 г.

Печать учебного заведения

Республика Казахстан, город Алматы.

Шестнадцатое ноября две тысячи восемнадцатого года.

Перевод документа с китайского языка на русский язык выполнила переводчик Дияншина Эльвира Шамильевна.

*Дияншина Эльвира Шамильевна*

Республика Казахстан, город Алматы.

Шестнадцатое ноября две тысячи восемнадцатого года. Я, нотариус, города Алматы Егемберді Заңғар Төрегелдіұлы, действующий на основании государственной лицензии № 0000703, выданной 26 декабря 2006 года Комитетом по организации правовой помощи и оказанию юридических услуг населению Министерства Юстиции Республики Казахстан, свидетельствую подлинность подписи сделанной известным мне переводчиком Дияншиной Эльвирой Шамильевной. Личность подписавшего документ установлена, дееспособность и полномочия его проверены.



Зарегистрировано в реестре за № *2416*  
Взысканы 241 тенге госпошлины и  
2405 тенге за услуги нотариуса  
Нотариус:

*Егемберді Заңғар Төрегелдіұлы*

